



รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- กมลทิพย์ เสวตมालย์. "ระดับความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- กัลยาณ์ ณ สงขลา. "ทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาปีที่ 1 วิชาเอกภาษาอังกฤษ วิทยาลัยครูพระนคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2528.
- กำพล นีรวรรณ. "มารดาแห่งภาษา." ฐานเศรษฐกิจ-การเมือง 13 (สิงหาคม 2536) : 57.
- เกศสุดา รัชฎาวิชิตกุล. "การเปรียบเทียบวิธีการเรียนรู้ภาษาอังกฤษระหว่างนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่มีสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนภาษาสูงและต่ำ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- จรรยา มโนรส. "สมรรถวิสัยในการใช้ภาษาอังกฤษด้านการฟังเพื่อการสื่อสารของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ห้องที่การศึกษา 3 กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.
- เจือจันทร์ วงศ์พลกานันท์. "ทักษะการเรียนของนิสิตปริญญาโท สาขาการสอน มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.
- ฉัตรสุดา ดวงพลอย. "แนวคิดภาษาศาสตร์เชิงจิตวิทยา (Psycholinguistics) และจิตวิทยาการเรียนรู้ (Cognitive Psychology) และการอ่านภาษาอังกฤษ." วารสารภาษาปริทัศน์ 4 (ภาคต้น ปีการศึกษา 2526) : 1-15. 5
- ชาณุณรงค์ อินทรประเสริฐ. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาอังกฤษทางการฟังเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้วิธีการสอนแบบการแบ่งกลุ่มตามสังกัดสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนกับการสอนทั้งชั้น." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534.

- นพดล ปู่ชูประเสริฐ. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่เรียนด้วยการอภิปรายและการทำแผนผังสรุปโยงเรื่องที่อ่าน." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534.
- นันทยา สุนทรวงษ์. "ปัญหา ความต้องการและวิธีใช้ในการพัฒนาสมรรถภาพทางการสอนวิชาภาษาอังกฤษของครูภาษาอังกฤษ ในโรงเรียนมัธยมศึกษา จังหวัดกาญจนบุรี." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2535.
- นรินทร์ กุลทนต์. "การพัฒนาประเทศด้วยการสร้างนิสัยรักการอ่าน." ครูปริทัศน์ 12 (มิถุนายน 2530) : 52-54.
- ประคอง กรรณสูต. สถิติประยุกต์สำหรับครู. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2529.
- เนาวรัตน์ พงษ์เกษมพรกุล. "ระดับความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.
- ฝ่ายสถิติและข้อมูล, กรมสามัญศึกษา. "ข้อมูลจำนวนห้องเรียน นักเรียน ครู และภารโรงในสังกัดกองการมัธยมศึกษา ปีการศึกษา 2534." กรุงเทพมหานคร : กรมสามัญศึกษา. (อัดสำเนา).
- พวงรัตน์ ทวีรัตน์. วิธีการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์และสังคมศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์และทำปกเจริญผล, 2531.
- เพ็ญแข ประจวบจันทึก. ปัจจัยเชิงจิตสังคมที่เกี่ยวข้องกับความสามารถทางการอ่าน. บทความเสนอในการประชุมประจำปี พ.ศ. 2531 ของสมาคมการอ่านแห่งประเทศไทย. 2531. (อัดสำเนา).
- เพ็ญศรี ชินดาบุญกุล. "วิธีการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษสูงในโรงเรียนประถมศึกษา สังกัดสำนักงานการประถมศึกษา กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.

- ภูมิพลอดุลยเดช, พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว. พระบรมราโชวาท. เนื่องในโอกาสวัน
ข้าราชการพลเรือน. เชียงใหม่ : ภูพิงค์ราชนิเวศน์, 2536.
- มนิรัตน์ สุริยมณี. "การสอนกลวิธีในการอ่านตามการประเมินตนเองของอาจารย์ภาษาอังกฤษ
ระดับปริญญาตรีในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต
ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.
- มยุรี สุขวิวัฒน์. "ภาษากับการท่องเที่ยว." ภาษาปริทัศน์ 8 (ภาคต้นปีการศึกษา 2530) :
52-55.
- มานิต บุญประเสริฐ. "พัฒนาการอ่าน." วารสารการอ่าน 1 (กันยายน 2526) : 1.
- รังสิต เชียงราช. "สมรรถวิสัยในการใช้ภาษาอังกฤษด้านการฟังเพื่อการสื่อสารของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ท้องที่การศึกษา 1 กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.
- เรวดี หิรัญ. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่สาม ที่เรียนโดยการตั้งคำถามจากเรื่องที่อ่านเองและโดยการย่อเรื่อง
ที่อ่าน." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2533.
- เล็ก ภักดี. "ความสามารถในการอ่านของนักศึกษาระดับปริญญาตรี ชั้นปีที่ 1
มหาวิทยาลัยรังสิต." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2535.
- ลัดดาวัลย์ คุ้มรอบ. "การเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่านของภาษาอังกฤษของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนโดยการใช้กิจกรรมนำการอภิปรายศัพท์และการอ่านเรื่องที่
สัมพันธ์กับเรื่องที่จะอ่าน." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.
- ลำควน ทองพรหม. "สมรรถวิสัยในการใช้ภาษาอังกฤษด้านการฟังเพื่อการสื่อสารของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ท้องที่การศึกษา 2 กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตร
มหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.
- วัลณวรรณ สงวนเรือง และคณะ. "การประเมินโปรแกรมการสอนทักษะการฟังที่ประกอบด้วย
แถบบันทึกภาพและแถบบันทึกเสียงของหลักสูตรฝึกอบรมภาษาอังกฤษแบบเข้มภาคฤดูร้อน
พ.ศ. 2532." ภาษาปริทัศน์ 13 (2535) : 123.

- วัฒนาพร ระจับทุกข์. "การเปรียบเทียบประสิทธิผลของรูปแบบการฝึกยุทธศาสตร์การเรียนรู้
เมตด้าคอกนัชั้นในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจสำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษา
ตอนปลายแบบโดยตรง กับแบบสอดแทรกในเนื้อหาการสอน." วิทยานิพนธ์ปริญญา
ดุษฎีบัณฑิต ภาควิชาคณะกรรมการบริหารหลักสูตรดุษฎีบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2535.
- วินัย ชำนาญศรี. "ปัญหาการสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนสังกัด
กรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 11." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชา
หลักสูตรและวิธีสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2531.
- วิจิตร อวาระกุล. เพื่อการพูด การฟัง และการประชุมที่ดี. กรุงเทพมหานคร :
โรงพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช จำกัด, 2534.
- วินัย กล้าเสื่อ. "สำรวจความสนใจในเรื่องที่อ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
ตอนปลาย ในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.
- วิภา จันทนาโกเมษ. "จะสอนอะไรในชั่วโมงการฟัง." ภาษาปริทัศน์ 8 (2534) :
104-112.
- วิภา สังข์ทองจิ้น. "ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษา
ตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- ศิริพร ฐิตะฐาน. "หลักการอ่าน การอ่านบทความ หน่วยที่ 3." เอกสารการสอนชุดวิชา
ไทยศึกษา : การใช้ภาษา. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย
สุโขทัยธรรมมาธิราช, 2531.
- ศิริพร ฉันทานนท์. "ความสัมพันธ์ระหว่างพฤติกรรมการสอนของครูและเวลาที่ใช้ในการเรียน
ของนักเรียน กับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย
กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2523.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง. หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2524 (ฉบับปรับปรุง
พ.ศ. 2533). กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์การศาสนา, 2535.

- ศุภพร สุขชื่น. "ความสัมพันธ์ระหว่างผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษในด้านทักษะรับสาร กับทักษะส่งสาร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- สัจด์ อุทรานันท์. การจัดการเรียนการสอนอย่างเป็นระบบ. กรุงเทพมหานคร : รัตนามิตร, 2525.
- สวัสดี สุวรรณอักษร. หลักสูตรเพื่อชีวิต เศรษฐกิจ สังคม. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ประสานมิตร. 2534.
- สามัญศึกษา, กรม. หน่วยศึกษานิเทศก์. รายงานสรุปผลการประเมินคุณภาพการศึกษา ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 กรมสามัญศึกษา ปีการศึกษา 2530. กรุงเทพมหานคร : _____ . หลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมสามัญศึกษา, 2535. (อัดสำเนา).
- สุขุม เฉลยทรัพย์. การส่งเสริมการอ่าน. ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะศึกษาศาสตร์ และสังคมศาสตร์ วิทยาลัยครูเพชรบุรีวิทยาลงกรณ์, 2529.
- สุนทรี วัฒนจินดาพร. "การเปรียบเทียบผลของการใช้คำถามก่อน หลัง และระหว่างการอ่านที่มีผลต่อความเข้าใจการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.
- สุพงษ์ ไหลสุพรรณวงศ์. "ตัวแปรทางจิตพิสัยที่จำแนกทักษะรับสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2533.
- สุภัทรา อักษรานูเคราะห์. การสอนทักษะทางภาษาและวัฒนธรรม. ภาควิชามัธยมศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- สุภา บุตรนาค. ""สมรรถวิสัยในการใช้ภาษาอังกฤษด้านการฟังเพื่อการสื่อสารของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ห้องที่การศึกษา 4 กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.
- สุนงศา วิรุฒญาณ. "ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.

เสาวลักษณ์ รัตนวิษฐ์. เอกสารคำสอนหลักสูตรและการสอนภาษาอังกฤษในโรงเรียน
มัธยมศึกษา. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ประยูรวงศ์, 2531.

อรุณี วิริยะจิตรา. การเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพมหานคร :
อักษรเจริญทัศน์, 2532.

อัจฉรีย์ ชินวรสิริวัฒน์. "การสำรวจความต้องการการฝึกอบรมด้านกลวิธีการสอนด้านภาษา
อังกฤษของครูระดับมัธยมศึกษาตอนปลายในโรงเรียนรัฐบาลของกรุงเทพมหานคร."
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย
เกษตรศาสตร์, 2533.

อนันท์ บันยารชุน. บทสัมภาษณ์. วารสารภาษาปริทัศน์ 13 (2535) : 20.

อารีรักษ์ สืบถิน. "ความสัมพันธ์ระหว่างความตระหนักในเมตดาคอกนัซันกับความเข้าใจใน
การอ่านภาษาไทยและภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 กรุงเทพมหานคร."
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
2535.

อาวุธ วาจาสัตย์. "การศึกษาวิธีการเรียนภาษาอังกฤษของนิสิตชั้นปีที่ 1 จุฬาลงกรณ์-
มหาวิทยาลัย." กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
2533.

อุไรวรรณ ศฤงคาร์นันท์. "ความคิดเห็นของครูภาษาอังกฤษในระดับมัธยมศึกษาเกี่ยวกับ
แนวการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชา
มัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.

อุมา จันทรเสน. "การถ่ายทอดระหว่างความเข้าใจในการฟังและการอ่านภาษาอังกฤษ"
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
2519.

ภาษาอังกฤษ

Bachman, Lyle F. Fundamental Considerations in Language Testing.
Oxford University Press, 1990.

- _____. "What Does Language Testing Have to Offer?" TESOL Quarterly 25 (1991) : 671-704.
- Barker, Larry L. Communication. Englewood Cliffs, New Jersey : Prentice-Hall, 1978.
- Berne, Jane Ellen. "The Effects of Text Type, Assessment Task, and Target Language Experience on Foreign Language Learners?" Performance on Listening Comprehension Tests." Dissertation Abstracts International 53 (January 1993) : 2354-A.
- Bialeystok, Ellen and Maria Frolich. "Variables of Classroom Achievement in Second Language Learning." Modern Language Journal 62 (1978) : 327-366.
- Boyle, Erlinda R. "An Alternative Approach to Improving Listening Skills." English Teaching Forum (July 1993) : 36-38.
- Brown, D.H. Principles of Language Learning and Teaching. Prentice-Hall, Inc., 1980.
- Brown, G.I. "A Comparison of Listening and Reading Ability." College English (November 1984) : 105-107.
- Byrnes, Heidi. "The Role of Listening Comprehension : A Theoretical Base." Foreign Language Annals 17 (1984) : 317-329.
- Calero-Breckheimer, Ayxa. "Reading Strategies of Biliterate Children for English and Spanish Texts." Dissertation Abstracts International 52 (July 1991) : 120-A.
- Carrell, Patricia L. "Metacognitive Awareness and Second Language Reading." The Modern Language Journal 73 (Summer 1989) : 121-134.
- _____. "Second Language Reading : Reading Ability or Language Proficiency?" Applied Linguistics 12/2 (June 1991) : 159-179.

- Carrell, Patricia L., et al. Interactive Approaches to Second Language Reading. New York : Cambridge University Press, 1988.
- Carroll, John B. "Some Suggestions from Psycholinguistics." TESOL Quarterly 47 (December 1973) : 335-367.
- . Quoted in Viewpoints on English as a Second Language. Edited by Maria Burt, et al. p.1. New York : Regents Publishing Company, Inc., 1977.
- Chamot, Ana Uhl and Lisa Kupper. "Learning Strategies in Foreign Language Instruction." Foreign Language Annals 22 (1989) : 13-24.
- Chamot, Ana Uhl and O'Malley, Michael. "The Cognitive Academic Language Learning Approach : A Bridge to the Mainstream." TESOL Quarterly 21 (1987) : 227-249.
- Coady, James. "A Psycholinguistic Model of the ESL Reader." In Reading in Second Language. pp.5-18. Edited by R. Mackey et al. New York : Newbury House, 1979.
- Davies, Alan. Principles of Language Testing. Basil Blackwell Ltd., 1990.
- Doff, Adrian. Teach English : Trainers' Handbook. Cambridge University Press, 1991.
- Dubin, Fraida and Olstain, Elite. "The Interface of Writing and Reading." TESOL Quarterly 14 (September 1980) : 353-363.
- Ellis, Rod and Tomlinson, Brian. Teaching Secondary English. Hong Kong : Longman, 1980.
- Finocchiaro, Mary and Brumfit, Christopher. The Functional-Notional Approach : From Theory to Practice. New York : Oxford Press, 1983.

- Gabehart, Mark E. "Cognitive Psychology and Its Applications to the Teaching of Reading." Papers presented at the 1991 Thailand : Reading Association National Conference, July 5-6. Bangkok, Thailand, 1991.
- Gbenedio, U.B. "Two Methods of Teaching Reading in Nigerian Primary Classes." ELT Journal 40 (January 1986) : 46-51.
- Goodman, Kenneth S. "Psycholinguistic Universals in the Reading Process." In The Psychology of Second Language Learning. Edited by P. Pimsleur and T. Quinn. Cambridge University Press, 1971.
- _____. "The Reading Process." In Interactive Approaches to Second Language Reading, pp. 11-21. Edited by Patricia L. Carrell et al. New York : Cambridge University Press, 1988.
- Gray, William Scott. On Their Own Reading. Chicago : Scott, Foresman and Company, 1988.
- Harris, David P. Testing English as a Second Language. New York : McGraw-Hill, Inc., 1969.
- Harris, Larry A. and Smith, Carl B. Reading Instruction. 4th ed. New York : Macmillan Publishing Company, 1986.
- Haslem, Warren L. and Brown, William F. "Effective of Study Skill Instruction for High School Sophomores." The Journal of Educational Psychology 59 (1968) : 223-226.
- Herrman, Beth Ann. "Cognitive and Metacognitive Goals in Reading and Writing." In Gerald G. Duffy (ed.), Reading in the Middle School. pp. 81-96. Delaware : International Reading Association, 1990.
- Hosenfeld, Carol, et al. "A Curricular Sequence for Teaching Reading Strategies." Foreign Language Annals 14 (1981) : 415-422.

- Hoye, Marjorie. "The Effects of Summary Writing on the Reading Comprehension of American and ESL University Freshmen : Dissertation Abstracts International 49 (November 1988) : 3291-A.
- Kachru, Brij B. The Alchemy of English. Urbana-Champaign, IL : University of Illinois Press, 1990.
- Kalivoda, Theodore B. "Learning to Listen - What Can Be Done?" English Teaching Forum 18 (October 1980) : 2-7.
- _____. "The Role of Music in the Teaching of Listening Comprehension in Spanish." Dissertation Abstracts International 49 (April 1989) : 2953-A.
- Keefe, Donald and Meyer, Valerie. "Teaching Adult New Readers the Whole Language Way." Journal of Reading 35 (November 1991) : 180-183.
- Kim, Jong-Dae. "A Comparison of Learning Strategies of College Students Enrolled in Beginning and Advanced English as a Second Language." Dissertation Abstracts International 51 (August 1990) : 2666-A.
- Krashen, Stephen D. and Tracy D. Terrell. The Natural Approach. Great Britain : Pergamon Press, 1983.
- Lambert, W.E., et al. "Choosing the Language of Subtitles and Spoken Dialogues for Media Presentations : Implications for Second Language Education." Applied Psycholinguistics 2 (October 1981) : 133-148.
- Madsen, Harold S. Techniques in Testing. Oxford : Oxford University Press, 1983.
- ✓ Marcus, Marie. Diagnostic Teaching of the Language Arts. New York : John Wiley and Sons, Inc., 1977.

- Martino, Marta Denise Wavra. "The Reading Strategies of Unskilled College Readers : A Look At the Effects of Prior Knowledge and Metacognition." Dissertation Abstracts International 52 (July 1991) : 121-A.
- Monterio, Suzana Queiroz de Melo. "A Contrastive Investigation of Reading Strategy Awareness and Reading Strategy Use by Adolescent Reading in the First Language (Portuguese) and in the Foreign Language (English). Dissertation Abstracts International 53 (April, 1993) : 3507-A.
- Morley, Joan. Listening and Language Learning in ESL : Developing Self-Study Activities for Listening Comprehension. New York : Harcourt Brace Jovanovich, 1984.
- Mullins, Premvadee Yampeka. "Successful English Language Learning Strategies of Students Enrolled at the Faculty of Art, Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand." Dissertation Abstracts International 53 (December 1992) : 1829-A.
- Newell, Allen and Simond, Herbert. Human Problem Solving. Englewood Cliffs, New Jersey : Prentice-Hall, 1970.
- Noor, Azlina Yumus. "The Meaningful Teaching of Listening." In Practising Communicative Language Teaching in Thailand, pp.46-51. Edited by Samang Hiranburana et al. THAI/TESOL's Occasional No. 1985/1 (January, 1985.)
- Nunan, David. Designing Tasks for the Communicative Classroom. London : Cambridge University Press, 1989.
- O'Malley, Michael, et al. Learning Strategies in Second Language Acquisition. Cambridge University Press, 1989.
- _____, "Learning Strategies Used by Beginning and Intermediate ESL Students." Language Learning 35 (1985) : 21-46.

- Ou, Hung-Chang. "A Study of the Relationship Between English Listening Comprehension and Student Motivation." Dissertation Abstracts International 53 (January 1993) : 2348-A.
- Oxford, Rebecca L. Language Learning Strategies : What Every Teacher Should Know. New York : Newbury House Publishers, 1990.
- _____. "Research Update on Teaching L2 Listening." System 21 (1993) : 205-211.
- Oxford, Rebecca L., et al. Language Learning Strategies, the Communicative Approach, and Their Classroom Implications. Foreign Language Annals 22 (1989) : 29-39.
- Papalia, Anthony. "Assessing Students' Learning Styles and Teaching for Individual Differences." Hispania 61 (1978) : 318.
- Parrott, Martin. Tasks for Language Teachers. A Resource Book for Training and Development. London : Cambridge University Press, 1993.
- Phillips, Victoria Jane. "English As A Second Language Learner Strategies of Adult Asian Students Using the Strategy Inventory for Language Learning (SILL)." Dissertation Abstracts International 53 (July 1992) : 90-A.
- Pierce, Lorraine Valdez. "Teaching Strategies for Developing Oral Language Skills." English Teaching Forum 27 (January 1988) : 13-18.
- Politzer, Robert L. et al. "An Exploratory Study of Learning Behaviors and Their Relationship to Gains in Linguistic and Communicative Competence." TESOL Quarterly 19 (March 1985) : 103-117.

- Reid, Louann. "The Strategies High School Sophomores Use When Reading Poems Independently and in Small Groups." Dissertation Abstracts International 52 (December 1991) : 2055-A.
- Richards, Jack C. "Listening Comprehension : Approach, Design, Procedures." TESOL Quarterly 17 (June 1983) : 219-240.
- Rivers, Wilga M. Communicating Naturally in a Second Language : Theory and Practice in Language Teaching. Cambridge University Press, 1983.
- _____. "Hearing and Comprehending." English Teaching Forum 14 (October 1980) : 8-16.
- Rivers, Wilga M., et al. A Practical Guide to the Teaching of English as a Second or Foreign Language. New York : Oxford University Press, 1978.
- Rubin, Joan. "What the Good Language Learner Can Teach Us." TESOL Quarterly 9 (1975), 41-51.
- Rumelhart, E.D. "Schemata : The Building Block of Cognition." Comprehension and Teaching Research Review. Newark : International Reading Association, 1981.
- Santiago, Delma. "Effects of Two Metacognitive Strategies on the Reading Comprehension Performance of Low-Achievers (with Spanish Text)." Dissertation Abstracts International 52 (September 1991) : 865-A.
- Schmidt-Rinehart, Barbara Cce. "The Effects of Topic Familiarity on Listening Comprehension of University Students of Spanish." Dissertation Abstracts International 53 (November 1992) : 1433-A.
- Shaw, Phillip B. Efficiency Reading and Learning. New York : Thomas V. Crowell Company, 1973.

- Stern, H.H. Fundamental Concepts in Language Teaching. Oxford University Press, 1983.
- Stewart, Oran and Tei, Ebo. "Some Implications of Metacognition for Reading Instruction." Journal of Reading 27 (1983) : 36-43.
- Syananonndh, Kriengsukdi. An Investigation of Pronunciation and Learning Strategies : Factors in English Listening Comprehension of Thai-Speaking Graduate Students in the United States." Dissertation Abstracts International 44 (January 1984) : 2136-A.
- _____. "Teaching Reading to Reinforce Listening Skill Development: A Pedagogical Experiment." Studies in Language and Language Teaching 2 (January 1986) : 83-108.
- Vandergrift, Laurens. "The Comprehension Strategies of Second Language (French) Listeners." Dissertation Abstracts International 54 (September 1993) : 850-A.
- Wenden, Anita L. "Conceptual Background and Utility." In A. Wenden and J. Rubin (eds.), Learner Strategies in Language Learning. Prentice-Hall, 1987.
- _____. "Learner Strategies." TESOL Newsletter 19 (1985) : 1-7.
- Wenden, Anita L., et al. Learner Strategies in Language Learning. Englewood Cliffs, Prentice-Hall, 1987.
- Widdowson, H.G. Teaching Language as Communication. London : Oxford University Press, 1981.
- Willing, Ken. Teaching How to Learn : Learning Strategies in ESL. Sydney : National Centre for English Language Teaching and Research, 1989.
- Willis, Jane. Teaching English Through English. Exxes : Longman, 1981.

- Wiriyachitra, Arunee. "How to Teach Reading Communicatively?" In Manit Boonprasert, et al. (eds.), Literacy And Technological Development. Proceedings of Second International Conference on Literacy and Languages. August 20-22, pp. 233-243. Bangkok : Thailand, 1987.
- Wongsotorn, Achara. "Experience : Integrated Tasks for Practising Listening." In Practising Communicative Language Teaching in Thailand. pp.41-43. Edited by Samang Hiranburana et al. (THAI/ TESOL's OCCASIONAL PAPER NO. 1985/1. January, 25-27, 1985.
- Yamane, Taro. Statistics - An Introductory Analysis. Tokyo : John Weatherhill, Inc., 1970.
- Yang, Nae-Dong. "Second Language Learners' Beliefs about Language Learning and Their Use of Learning Strategies : A Study of College Students of English in Taiwan." Dissertation Abstracts International 53 (February 1993) : 2722-A.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ก
รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ และผู้อนุเคราะห์
ให้เสียงบันทึกเป็นภาษาอังกฤษ

ศูนย์วิทยพัชร์พยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่เป็นผู้ตรวจแบบสอบถามเกี่ยวกับกลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษ

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ศิลป์ สวัสดิ์ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์อาวุธ วาจาสิทธิ์ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
3. อาจารย์ ดร. บังอร พานทอง โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ปทุมวัน
4. อาจารย์วินัย กล้าเสื่อ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา
5. อาจารย์ไพบุลย์ นิมิตยงสกุล โรงเรียนศิลาจารึกพัฒนา

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่เป็นผู้ตรวจแบบสอบถามวัดความสามารถในการฟังและการอ่านภาษาอังกฤษ

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์กัญจวิภา ฤทธิประศาสน์ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. อาจารย์ ดร. บังอร พานทอง โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัย-
ศรีนครินทรวิโรฒ ปทุมวัน
3. อาจารย์วินัย กล้าเสื่อ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา
4. อาจารย์บุญชู อิงคากุล โรงเรียนสันติราษฎร์วิทยาลัย
5. อาจารย์ Peter McQuay สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายนามผู้อนุเคราะห์ให้เสียงบันทึกเทปเป็นภาษาอังกฤษ สำหรับแบบสอบวัดความสามารถ
ในการฟังภาษาอังกฤษ

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. อาจารย์ Steve Alameida | สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ |
| 2. อาจารย์ Debbie Donovan | สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ |
| 3. อาจารย์ Dana Gottlieb | สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ |
| 4. อาจารย์ Rick Williams | สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ |
| 5. อาจารย์ Peter Cannon | สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ |
| 6. อาจารย์ Susan Offner | คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร |
| 7. อาจารย์ Nik Teesdale | คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร |



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ข

จดหมายขอความร่วมมือในการวิจัย

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ที่ ทม 0309/439

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

20 มกราคม 2535

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย
เรียน อธิบดีกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ
สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. โครงร่างวิทยานิพนธ์
2. แบบทดสอบและแบบสอบถาม
3. รายชื่อโรงเรียน

เนื่องด้วย นางพัชราพร เขียวรีนรัมย์ นิสิตชั้นปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีในการเรียนกับความสามารถในทักษะรับสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กรุงเทพมหานคร" โดยมี รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตจำเป็นต้องเก็บรวบรวมข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยการแจกแบบสอบถามและแบบทดสอบแก่นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ของโรงเรียนต่าง ๆ ในสังกัดของกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านได้โปรดพิจารณาอนุญาตให้ นางพัชราพร เขียวรีนรัมย์ ได้เก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าวเพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบคุณเป็นอย่างสูง มา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์ ดร. ถาวร วัชรภักย์)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

แผนกมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2150871-3 ต่อ 3530

ที่ ทม 0309/438

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

20 มกราคม 2535

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้ทรงคุณวุฒิ
เรียน

เนื่องด้วย นางพัชราพร เจียวรัตน์รัมย์ นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีในการเรียนกับความสามารถในทักษะรับสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กรุงเทพมหานคร" โดยมี รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตขอเรียนเชิญท่านเป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแบบสอบถามและแบบทดสอบที่นิสิตสร้างขึ้น

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านได้โปรดพิจารณาตรวจแบบทดสอบและแบบสอบถามที่นิสิตสร้างขึ้นดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอแสดงความนับถือ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร. ถาวร วัชรภักย์)
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

แผนกมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2150871-3 ต่อ 3530



ภาคผนวก ค
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบสอบถามเกี่ยวกับกลวิธีในการเรียน

คำชี้แจง

1. แบบสอบถามชุดนี้มีข้อคำถาม 45 ข้อ ใช้เวลาในการตอบ 20 นาที
2. แบบสอบถามชุดนี้ถามเกี่ยวกับทัศนคติที่นักเรียนปฏิบัติ และวิธีการที่นักเรียนใช้ เป็นแนวปฏิบัติในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ ด้วยเหตุนี้ จึงไม่มีคำตอบใดถูกหรือผิด สิ่งที่สำคัญที่สุดคือ ขอให้นักเรียนตอบตรงกับความเป็นจริงตามที่นักเรียนปฏิบัติมากที่สุด
3. การตอบแบบสอบถามชุดนี้ ให้นักเรียนพิจารณาข้อความแต่ละข้อ แล้วเลือกตอบตามที่นักเรียนได้ปฏิบัติในเรื่องนั้น ๆ มากน้อยเพียงใดใน 5 อันดับ ต่อไปนี้

ทุกครั้ง	หมายถึง	ปฏิบัติเป็นประจำ
บ่อยครั้ง	หมายถึง	ปฏิบัติเกือบเป็นประจำ
ปานกลาง	หมายถึง	ปฏิบัติครึ่งหนึ่งของเวลาทั้งหมด
นาน ๆ ครั้ง	หมายถึง	ปฏิบัติบ้างเป็นครั้งคราว
ไม่เคยเลย	หมายถึง	ไม่เคยปฏิบัติเลย

4. นักเรียนใช้วิธีการต่อไปนี้ เป็นแนวปฏิบัติในการเรียนภาษาอังกฤษมากน้อยเพียงใด โปรดกาเครื่องหมาย / ลงในช่องตัวเลือกที่กำหนดให้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของ นักเรียน	ทุก ครั้ง	บ่อย ครั้ง	ปาน- กลาง	นาน ๆ ครั้ง	ไม่เคย เลย
		5	4	3	2	1
	กลวิธีการจำอย่างมีประสิทธิภาพ					
1	ใช้ความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ สำนวน และไวยากรณ์ที่ เรียนมาช่วยในการจดจำหรือทำความเข้าใจ บทเรียนใหม่					
2	จดจำคำศัพท์ใหม่โดยการเชื่อมโยงคำที่มีเสียง คล้องจองกัน เช่น comfortable - สะดวกสบาย ทำลาย - destroy employ -จ้าง เดินทาง - travel เป็นต้น					
3	จดจำคำศัพท์สำนวนที่เรียนใหม่โดยนำมาฝึกแต่ง ประโยค					
4	เขียนรวบรวมคำศัพท์สำนวนต่าง ๆ ไว้เป็นรายการ คำศัพท์ (word list) แล้วท่องจำ					
5	จดจำคำศัพท์ สำนวน หรือข้อความภาษาอังกฤษ โดย การจำสถานที่ ตำแหน่งหรือสถานการณ์ที่ได้พบคำศัพท์ นั้น ๆ เช่น ในหนังสือเล่มใด ตำแหน่งที่ครูเขียนไว้บน กระดานดำ หรือจากป้ายประกาศโฆษณาตามท้องถนน เป็นต้น					
6	ทบทวนคำศัพท์หรือบทเรียนเสมอ					
7	สังเกตตนเองว่าจดจำคำศัพท์ สำนวนหรือกฎเกณฑ์ ภาษาอังกฤษได้ดีโดยใช้วิธีการใด แล้วใช้วิธีการนั้น ๆ ต่อไป					

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน	ทุก	บ่อย	ปาน-	นาน ๆ	ไม่เคย
		ครั้ง	ครั้ง	กลาง	ครั้ง	เลย
		5	4	3	2	1
	กลวิธีการใช้กระบวนการทางความคิด					
8	พูดหรือเขียนคำใหม่ซ้ำหลาย ๆ ครั้ง .....	.....	.....	.....	.....	.....
9	พยายามสรุปใจความจากข้อความที่อ่านหรือฟัง					
10	อ่านหนังสือ วารสาร นิตยสาร นวนิยาย การ์ตูน หนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ฯลฯ โดยมีจุดมุ่งหมายในการฝึกฝนภาษาอังกฤษ และ/หรือเพื่อความบันเทิง .....	.....	.....	.....	.....	.....
11	อ่านหนังสือ วารสาร หรือหนังสือพิมพ์ภาษาไทย หรือสิ่งพิมพ์อื่น ๆ เช่น สลากยา ใบปลิว โฆษณาสินค้า รายการอาหาร ฯลฯ แล้วนำความรู้หรือประสบการณ์ในเรื่องต่าง ๆ ที่ได้อ่านมาเทียบเคียงกับภาษาอังกฤษในเรื่องเดียวกันหรือเรื่องที่เกี่ยวข้องกันเพื่อให้เข้าใจดีขึ้น .....	.....	.....	.....	.....	.....
12	ฟังเทป วิทยุ ดูโทรทัศน์ ภาพยนตร์ ละคร หรือวิดีโอที่บรรยายเป็นภาษาอังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
13	เปรียบเทียบคำศัพท์ กฎเกณฑ์หรือโครงสร้างระหว่างภาษาไทยกับภาษาอังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
14	ฝึกออกเสียงภาษาอังกฤษและพยายามพูดให้เหมือนเจ้าของภาษามากที่สุด .....	.....	.....	.....	.....	.....
15	ฝึกคิดเป็นภาษาอังกฤษเมื่อต้องการจะพูดหรือเขียนแทนที่จะคิดเป็นภาษาไทยแล้วแปลออกมาเป็นภาษาอังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
16	เมื่อทำกิจกรรมในชั้นเรียน นักเรียนมักจะเป็นผู้เริ่มสนทนาภาษาอังกฤษกับครูหรือเพื่อน .....	.....	.....	.....	.....	.....

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน	ทุก ครั้ง	บ่อย ครั้ง	ปาน- กลาง	นาน ๆ ครั้ง	ไม่เคย เลย
		5	4	3	2	1
17	ในการอ่านหรือฟังภาษาอังกฤษ นักเรียนพยายามไม่ แปลคำต่อคำ					
18	อ่านบทความภาษาอังกฤษอย่างคร่าว ๆ ก่อนแล้วจึง กลับมาอ่านอย่างละเอียดอีกครั้ง					
19	เขียนจดหมายภาษาอังกฤษติดต่อกับมิตรต่างแดน เพื่อน ทางจดหมายหรือบุคคลอื่น ๆ					
20	เมื่อพบแบบฝึกหัด ข้อทดสอบ หรือเกมทายปัญหาต่าง ๆ ในหนังสือพิมพ์ นิตยสาร วารสาร หรือหนังสืออื่น ๆ นักเรียนมักจะทดลองทำด้วยตนเอง					
กลวิธีการชดเชยข้อบกพร่องในการใช้ภาษา						
21	อ่านภาษาอังกฤษโดยไม่ได้หาความหมายของคำศัพท์ ใหม่ทุกคำจากพจนานุกรม					
22	เมื่อฟังหรืออ่านภาษาอังกฤษ นักเรียนมักจะเดา เนื้อเรื่องไว้ล่วงหน้าก่อนจะฟังหรืออ่านจบ					
23	เดาความหมายของคำศัพท์ที่ได้ยินหรืออ่านโดยพิจารณา จากสถานการณ์หรือข้อความส่วนอื่นในประโยค					
24	เดาเนื้อเรื่องหรือใจความสำคัญของสิ่งที่ได้อ่าน โดย การอ่านย่อหน้าแรกและย่อหน้าสุดท้ายอย่างคร่าว ๆ .					
25	เดาเนื้อเรื่องหรือใจความสำคัญของสิ่งที่อ่านจากการดู ภาพประกอบ อ่านชื่อเรื่องหรืออ่านคำบรรยายภาพ ประกอบก่อนจะเริ่มอ่านเนื้อเรื่อง					

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของ นักเรียน	ทุก ครั้ง	บ่อย ครั้ง	ปาน- กลาง	นาน ๆ ครั้ง	ไม่เคย เลย
		5	4	3	2	1
26	เมื่อติดคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ต้องการพูดหรือเขียนไม่ ออก นักเรียนจะใช้คำอื่นที่มีความหมายเหมือนกัน หรือ พยายามอธิบายรายละเอียดหรือความหมายของคำศัพท์ นั้น .....	.....	.....	.....	.....	.....
27	เมื่อคิดคำศัพท์ไม่ออกในระหว่างการสนทนา นักเรียน ใช้ท่าทางหรือวาดภาพประกอบ .....	.....	.....	.....	.....	.....
กลวิธีการจัดระบบและประเมินการเรียน						
28	ตั้งใจฟังเมื่อผู้อื่นพูด .....	.....	.....	.....	.....	.....
29	วางแผนและจัดเวลาการเรียนหรือทบทวนบทเรียนไว้ อย่างดี เพื่อจะได้มีเวลาในการทบทวนบทเรียนภาษา อังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
30	จัดหาหรือพยายามเข้าไปอยู่ในสิ่งแวดล้อมที่จะสามารถ ส่งเสริมการเรียน เช่น เข้าห้องสมุด หรือหามุมสงบ หรือสถานที่ที่สะดวกสบายในการศึกษาหรือทบทวน บทเรียน .....	.....	.....	.....	.....	.....
31	มีเป้าหมายที่จะปรับปรุงและพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ ตนเอง .....	.....	.....	.....	.....	.....
32	พยายามหาวิธีต่าง ๆ ที่จะช่วยทำให้ภาษาอังกฤษของ ตนดีขึ้น โดยศึกษาจากหนังสือหรือพูดคุยซักถามกับเพื่อน หรือบุคคลอื่นเกี่ยวกับวิธีการเรียนที่มีประสิทธิภาพ	.....	.....	.....	.....	.....
33	สังเกตข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาอังกฤษของตน แล้ว พยายามปรับปรุงแก้ไข .....	.....	.....	.....	.....	.....

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของ นักเรียน	ทุก ครั้ง	บ่อย ครั้ง	ปาน- กลาง	นาน ๆ ครั้ง	ไม่เคย เลย
		5	4	3	2	1
กลวิธีด้านจิตพิสัย						
34	พูดคุยกับผู้อื่นเกี่ยวกับความรู้สึกของตนในการเรียน ภาษาอังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
35	เขียนบันทึกส่วนตัวบรรยายเกี่ยวกับความคิดความรู้สึก ของตนในการเรียนภาษาอังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
36	สำรวจตนเองอยู่เสมอว่ามีความวิตกกังวลหรือประหม่า หรือไม่ เมื่อเรียนหรือใช้ภาษาอังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
37	กล้าพูดหรือเขียนภาษาอังกฤษ โดยไม่กลัวว่าจะมีข้อ ผิดพลาดในการใช้คำหรือกฎเกณฑ์ไวยากรณ์ .....	.....	.....	.....	.....	.....
38	พยายามผ่อนคลายความวิตกกังวล เมื่อเกิดความรู้สึก ประหม่าในการใช้ภาษาอังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....
39	พูดให้กำลังใจหรือให้รางวัลแก่ตนเอง เมื่อสามารถใช้ ภาษาอังกฤษได้ถูกต้องเหมาะสม .....	.....	.....	.....	.....	.....
กลวิธีด้านสังคม						
40	ฝึกพูดภาษาอังกฤษกันเองกับเพื่อน .....	.....	.....	.....	.....	.....
41	ขอให้ผู้อื่นพูดซ้ำหรือพูดให้ช้าลง. เมื่อนักเรียนฟังไม่ เข้าใจ .....	.....	.....	.....	.....	.....
42	ขอให้ชาวต่างประเทศหรือผู้ร่วมสนทนาช่วยแก้ไข ข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียน .....	.....	.....	.....	.....	.....
43	พยายามเข้าใจความคิด และความรู้สึกของผู้ร่วม สนทนาให้มากที่สุด เมื่อสนทนากับชาวต่างประเทศ ..	.....	.....	.....	.....	.....

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของ นักเรียน	ทุก ครั้ง	บ่อย ครั้ง	ปาน- กลาง	นาน ๆ ครั้ง	ไม่เคย เลย
		5	4	3	2	1
44	ในการสนทนากับบุคคลอื่นด้วยภาษาอังกฤษ นักเรียน พยายามถามคำถามเพื่อให้เข้าใจเรื่องที่สนทนาอย่าง ชัดเจน และเพื่อแสดงให้เห็นว่านักเรียน สนใจในเรื่องที่พูดคุยกัน .....	.....	.....	.....	.....	.....
45	พยายามศึกษาวัฒนธรรมของชาวต่างประเทศที่ใช้ภาษา อังกฤษ .....	.....	.....	.....	.....	.....

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ

Direction A : Look at the given sign and notices, then choose the correct meaning for each one by putting an X under the letter on your answer sheet.

1.



- a. Do not drop cigarettes.
- b. Cigarettes are dangerous.
- c. You must not smoke here.
- d. Cigarettes are not sold here.

2.



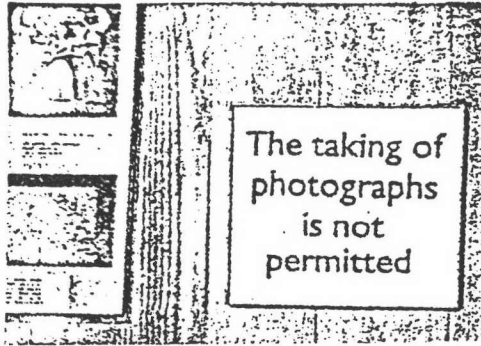
- a. Open all day.
- b. Open every day.
- c. Closed on Sunday.
- d. Open at seven a.m.

3.



- a. Workmen are working inside this building.
- b. Workmen are going to dig until 50 metres.
- c. Workmen are going to dig 50 metres a day.
- d. Workmen are digging 50 metres away from here.

4.



- a. Do not use your camera here.
- b. Photographs are on sale here.
- c. Photographs must not use flash.
- d. Do not bring the photographs into this room.

Direction B : Look at the given advertisements carefully and answer the questions by marking (X) under the letter on your answer sheet.



1. What is the advertisement about?
 - a. A hotel.
 - b. A restaurant.
 - c. A night club.
 - d. A travel agent.

2. What does "special Ladies Lunch" mean?
 - a. Only ladies can have lunch here.
 - b. There are special ladies for lunch.
 - c. There are only ladies serve you lunch.
 - d. They have special meals for ladies lunch.

3. Which statement is TRUE, according to the advertisement?
- This place is opened every day.
 - It's a Chinese hotel and restaurant.
 - You can have French food in a separate room.
 - You can have your dinner here on Sunday 18:30 - 22:00.

The image contains four theater advertisements:

- London Sings:** Located at ABC GEORGE SQUARE, with showtimes at 3:30 and 5:30. It is described as "A Romantic Musical" and features an illustration of a man and a woman dancing in front of a pagoda.
- The Wild West:** Located at ODEON NORTH ROAD, with showtimes at 5:30 and 8:30. It is a "DOUBLE SHOW" and includes a "WAR STORY". A note at the bottom says "RESTAURANT OPEN 6-10".
- Blood on her Hands:** Located at LITTLE THEATRE, KING ST., with a showtime at 8:00. It stars Edwarda Evans and is described as "an exciting thriller". The tagline reads "They laughed at her but she laughed last!". A note at the bottom says "TWO SEATS for the PRICE OF ONE".
- Dracula Lives!:** Located at Palace, Robert Street, with showtimes at 8:30 and 11:30. It is described as "A FILM TO REMEMBER!" and is "ADULTS' ONLY".

4. What do the advertisements NOT concern about?
- Music
 - War film
 - Restaurant
 - Disco dancing show

5. Which advertisement will be of interest to Susan who enjoys exciting plays?
- War story.
 - London Sings.
 - Dracula Lives.
 - Blood on her Hands.
6. You like to see the films about the fighting of cowboys. Where should you go to?
- Odean Cinema.
 - Palace Cinema.
 - A B C Theatre.
 - Little Theatre.
7. Why can the children NOT see the film "Dracula Lives"?
- The film is not enjoyable.
 - The children aren't allowed in.
 - The ticket is too expensive for them.
 - The children have seen once and they still remember it.
8. Which advertisement says that you can buy one ticket for two seats?
- The Wild West.
 - London Sings.
 - Dracula Lives.
 - Blood on her Hands.

Government officer with 3 children, (2, 4 and 6) offer a room to student willing to baby-sit 3 evenings weekly, rent free. Live as family. Non-smoker only.

9. What does the advertisement say about the rent?
- The room is free for the rent.
 - Only officer can rent the room.
 - The children are able to stay in the same room.
 - The student who rents the room must pay for the rent 3 evenings weekly.
10. According to the advertisement, which statement is TRUE for the student who rents the room?
- He must be a member of a large family.
 - He can smoke in the room he rents only.
 - He must have an experience of child care.
 - He has to take care of the children some evenings.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Direction C : Read the given passage carefully, then choose the best alternative for each question.



A green earth or a dry desert?

There may still be time to choose

Nowadays, people have destroyed a great deal of forests. Half the forests of the world have been cut down, and the destruction becomes rapidly. If this continues, we will lose the earth's greatest house of plants and animals for the future. Perhaps our most valuable natural resource will be gone forever.

In the next 25 years, Malaysia and Indonesia would have no more the wide forests. The green earth could turn into a useless land soon. It's happening partly because the local people depend upon the forests for their daily lives. The another reason is the developed countries need a lot of tropical timber.

In 1980 the WWF and other authorities published a plan for developing world resources without destroying them. We need your help to make sure that it is put into action.

Write to WWF for more information. It could be the most important letter you ever write.

1. What does the word "WWF" stand for?
 - a. World Will Fund.
 - b. World Wish Fund.
 - c. World Wildlife Fund.
 - d. World With Forest Fund.

2. What could happen to the forests of Malaysia and Indonesia in the next 25 years?
 - a. They might turn into a useless land.
 - b. They would be developed without destruction by the WWF.
 - c. The local people need the forests for their daily lives.
 - d. The developed countries would have great demand for timber from the forests.

3. What will happen if people continue cutting down the forests?
 - a. Half the forests have gone.
 - b. The destruction will become rapidly.
 - c. The animals will have no houses to live in.
 - d. The world will lose the earth's resource forever.

4. What does the word "your help" (line 12) refer to?
 - a. The readers' plans.
 - b. The readers' money.
 - c. The readers' letters.
 - d. The readers' informations.

5. What is the main objective of the WWF organization?
- To conserve and develop the forests.
 - To ask for letters from the readers.
 - To destroy a great deal of forests.
 - To give informations about resources to people.
6. According to the passage, which statement is TRUE?
- The reader's letters can clarify the WWF's plan.
 - The WWF needs help from the readers in meeting its goals.
 - The readers can help the WWF by asking for some information.
 - The WWF wants the readers to choose between a green earth or a dry desert.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบสอบวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ

Tapescript

Directions: You will hear sentences on the tape. For each one you must choose the most suitable response and put an X under the letter on your answer sheet.

Example : The tape says, "I'm glad to do this test." You choose the best answer.

- a. So am I.
- b. No, thanks.
- c. What's the next question?
- d. I'm very glad to see you too.

The best answer is "a."

Then you mark an X under the letter "A" on your answer sheet.

PART A

- Questions :
1. Have you ever been to Chiang Mai?
 2. Shall we go shopping this afternoon?
 3. John, this is Miss Diana Young.
 4. Are you enjoying your holiday?
 5. Hello, could I speak to Linda Brown, please?
 6. Could you lend me some money?
 7. Well, Tom. Care for a glass of wine?
 8. Why didn't you attend the concert?
 9. Uh...You look very dressed up today, Mary.
 10. Could you follow what he said?

Directions : Listen carefully to the following passage and dialogue. The tape will be played only once. Then answer the questions by putting an X under the right letter on your answer sheet.

PART B

Last night's match between Liverpool and Arsenal was exciting, with both teams playing well. By half-time there was no score, but in the second half, Liverpool scored two goals. The second of these came just 30 seconds before the final whistle. The result was Liverpool two, Arsenal nil.

Questions

1. What did you hear?
2. What's the talk about?
3. Which teams were playing?
4. How many goals did the winner score?

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

PART C

MAN : Are you ready to order?

WOMAN: Yes, I'd like some ice-cream, please.

MAN : What kind of ice-cream would you like?

WOMAN: Uh...Chocolate sundae, please.

MAN : I'm sorry. We don't have any chocolate today.

WOMAN: Oh. That's too bad. Do you have any vanilla?

MAN : Yes, ma'am.

WOMAN: O.K. I'd like that.

MAN : Would you like anything to drink?

WOMAN: Yes, some iced coffee, please.

Questions

1. Where does the conversation take place?
2. Who are the man and the woman?
3. According to the conversation, which statement is NOT true?

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

PART D

There is no place on earth like the Hawaiian Islands. You can see the natural beauty of these islands, enjoy a relaxing game of golf or a boat ride, or visit Hawaii's historic museums, or you can sunbathe on the white sand beaches. This year, take your vacation in paradise - come to Hawaii.

Questions

1. What is the main thing in the talk?
2. What kind of the information do you hear?
3. What is the purpose of the talk?



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบสอบวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ

Direction A : You will hear the sentences on the tape. For each one you must choose the most suitable response and put an X under the letter on your answer sheet.

Example : The tape says, "I'm glad to do the test." You choose the best answer.

- a. So am I.
- b. No, thanks.
- c. What's the next question?
- d. I'm very glad to see you too.

The best answer is "a."

- Worksheet A :
1.
 - a. I didn't go last week.
 - b. I hope to go in the winter.
 - c. It's not very far from here.
 - d. The journey was much too long.
 2.
 - a. I'd rather stay at home.
 - b. I'm glad you enjoyed it.
 - c. It isn't very expensive.
 - d. I didn't buy anything else.
 3.
 - a. I'd like to meet her.
 - b. Who told you she was coming?
 - c. Haven't we met somewhere before?
 - d. I didn't know that. How very interesting!

4. a. Yes, please.
b. Neither do I.
c. Are you sure it isn't?
d. Pretty bad. It's too hot and humid.
5. a. Why not?
b. All right. You could.
c. Just a minute, please.
d. Don't worry. I'll tell her about you.
6. a. Don't tell her I asked you.
b. I'm very sorry to hear that.
c. I have to go home now. Bye-bye.
d. I'm afraid I couldn't. I'm broke.
7. a. Certainly.
b. Oh, My God!
c. I'm going to be really sad.
d. I'd like to go there in my free time.
8. a. I really know that.
b. I had a bad toothache.
c. I'm afraid that you may get lost.
d. Really? Can't you stay a bit longer?

9. a. Yes. That's it.
b. What's the problem?
c. It's usually very nice in December.
d. I'm having my sixteenth birthday party.
10. a. Not very well.
b. Don't be too worried.
c. I wish I knew where he was.
d. I like his song. His voice is very soft.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Worksheet B : 1. What did you hear?

- a. News.
- b. Report.
- c. Speech.
- d. Advertisement.

2. What's the talk about?

- a. A golf match.
- b. A baseball match.
- c. A soccer match.
- d. An American football match.

3. Which teams were playing?

- a. Arsenal were playing against Liverpool.
- b. Arsenal were playing against Manchester United.
- c. Leeds United were playing against Liverpool.
- d. Liverpool were playing against Manchester United.

4. How many goals did the winner score?

- a. Nil.
- b. One goal.
- c. Two goals.
- d. Three goals.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

- Worksheet C :
1. Where does the conversation take place?
 - a. In a library.
 - b. In a coffee shop.
 - c. In a stationery.
 - d. In a post office.

 2. Who are the man and the woman?
 - a. Friends.
 - b. A master and a servant.
 - c. A daughter and a father.
 - d. A customer and a waiter.

 3. According to the conversation, which statement is NOT true?
 - a. There isn't any chocolate today.
 - b. The woman wants to eat chocolate sundae.
 - c. The woman'd like to drink iced coffee.
 - d. The woman doesn't care for vanilla ice-cream.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

- Worksheet D :
1. What is the main thing in the talk?
 - a. The golf game.
 - b. The old museums.
 - c. The boat riding.
 - d. The Hawaii visiting.

 2. What kind of the information do you hear?
 - a. News.
 - b. A report.
 - c. An article.
 - d. An advertisement.

 3. What's the purpose of the talk?
 - a. To persuade.
 - b. To give warning.
 - c. To give information.
 - d. To make decision.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ง

ค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนกของแบบสอบ

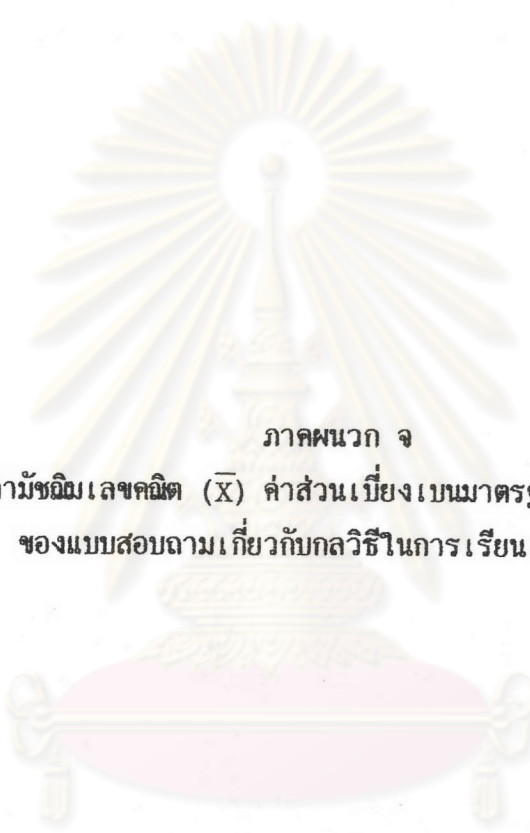
ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 16 แสดงค่ากลุ่มสูง (R_U) กลุ่มต่ำ (R_L) ค่าความยาก (P) และค่าอำนาจจำแนก (D) ของแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ

ข้อที่	R_U	R_L	P	D
1	17	12	.73	.25
2	11	7	.45	.20
3	14	5	.48	.45
4	9	4	.33	.25
5	13	7	.50	.30
6	19	9	.70	.50
7	17	11	.70	.30
8	13	6	.48	.35
9	18	7	.63	.55
10	13	5	.45	.40
11	16	5	.63	.35
12	18	8	.65	.50
13	9	2	.28	.35
14	14	9	.58	.25
15	17	6	.58	.55
16	14	8	.55	.30
17	14	6	.50	.40
18	17	6	.58	.55
19	16	10	.65	.30
20	13	3	.40	.50

ตารางที่ 17 แสดงค่ากลุ่มสูง (R_U) กลุ่มต่ำ (R_L) ค่าความยาก (P) และค่าอำนาจจำแนก (D) ของแบบสอบวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ

ข้อที่	R_U	R_L	P	D
1	15	9	.60	.30
2	16	12	.70	.20
3	15	7	.55	.40
4	12	5	.42	.35
5	16	10	.65	.30
6	16	7	.57	.45
7	15	8	.57	.35
8	14	6	.50	.40
9	16	10	.65	.30
10	15	9	.60	.30
11	13	6	.47	.35
12	16	10	.65	.30
13	15	8	.57	.35
14	14	7	.52	.35
15	15	8	.57	.35
16	16	6	.55	.50
17	15	6	.52	.45
18	14	7	.52	.35
19	13	6	.47	.35
20	12	5	.42	.35



ภาคผนวก จ
ค่ามัชฌิมเลขคณิต (\bar{x}) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
ของแบบสอบถามเกี่ยวกับกลวิธีในการเรียนเป็นรายข้อ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ค่ามัธยิม เลขคณิตและค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของกลวิธีในการเรียน

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน	ค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X})	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
	กลวิธีการจำอย่างมีประสิทธิภาพ		
1	ให้ความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ สำนวน และไวยากรณ์ที่เรียนมาช่วยในการจดจำหรือทำความเข้าใจบทเรียนใหม่	3.05	0.88
2	จดจำคำศัพท์โดยการเชื่อมโยงคำที่มีเสียงคล้องจองกัน เช่น <u>comfortable</u> - สะดวกสบาย <u>ทำลาย</u> - <u>destroy</u> <u>employ</u> - <u>จ้าง</u> <u>เดินทาง</u> - <u>travel</u> เป็นต้น	2.15	0.14
3	จดจำคำศัพท์สำนวนที่เรียนใหม่โดยนำมาฝึกแต่งประโยค	2.15	0.88
4	เขียนรวบรวมคำศัพท์สำนวนต่าง ๆ ไว้เป็นรายการคำศัพท์ (word list) แล้วท่องจำ	2.65	1.05
5	จดจำคำศัพท์ สำนวน หรือข้อความภาษาอังกฤษโดยการจำสถานที่ ตำแหน่งหรือสถานการณ์ที่ได้พบคำศัพท์หรือข้อความนั้น ๆ เช่น ในหนังสือเล่มใด ตำแหน่งที่ครูเขียนไว้บนกระดานดำ หรือจากป้ายประกาศโฆษณาตามท้องถนน เป็นต้น	2.93	1.02
6	ทบทวนคำศัพท์หรือบทเรียนเสมอ	2.80	1.02
7	สังเกตตนเองว่าจดจำคำศัพท์ สำนวน หรือภาษาอังกฤษได้ดีโดยใช้วิธีการใดแล้วใช้วิธีการนั้น ๆ ต่อไป	3.13	1.08
	รวม	2.69	0.59

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน	ค่ามัธยเลขคณิต (\bar{X})	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
	กลวิธีการใช้กระบวนการทางความคิด		
8	พูดหรือเขียนคำใหม่ซ้ำหลาย ๆ ครั้ง	3.06	0.99
9	พยายามสรุปใจความจากข้อความที่อ่านหรือฟัง	3.21	0.99
10	อ่านหนังสือ วารสาร นิตยสาร นวนิยาย การ์ตูน หนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ฯลฯ โดยมีจุดมุ่งหมายในการฝึกฝนภาษาอังกฤษ และ/หรือเพื่อความบันเทิง	2.80	1.03
11	อ่านหนังสือ วารสาร หรือหนังสือพิมพ์ภาษาไทย หรือสิ่งพิมพ์อื่น ๆ เช่น สลากยา ไบบลิค โฆษณาสินค้า รายการอาหาร ฯลฯ แล้วนำความรู้หรือประสบการณ์ในเรื่องต่าง ๆ ที่ได้อ่านมา เทียบเคียงกับภาษาอังกฤษในเรื่องเดียวกันหรือเรื่องที่เกี่ยวข้องกัน เพื่อให้เข้าใจดีขึ้น	2.59	1.08
12	ฟังเทป วิทยุ ดูโทรทัศน์ ภาพยนตร์ ละคร หรือวีดิทัศน์ที่บรรยายเป็นภาษาอังกฤษ	2.72	1.01
13	เปรียบเทียบคำศัพท์ กฎเกณฑ์หรือโครงสร้างระหว่างภาษาไทยกับภาษาอังกฤษ	2.45	0.94
14	ฝึกออกเสียงภาษาอังกฤษและพยายามพูดให้เหมือนเจ้าของภาษามากที่สุด	2.96	1.01
15	ฝึกคิดเป็นภาษาอังกฤษเมื่อต้องการจะพูดหรือเขียนแทนที่จะคิดเป็นภาษาไทยแล้วแปลออกมาเป็นภาษาอังกฤษ	2.54	0.98
16	ในการทำกิจกรรมในชั้นเรียน นักเรียนมักจะเป็นผู้เริ่มสนทนาภาษาอังกฤษกับครูหรือเพื่อน	2.07	0.91
17	ในการอ่านหรือฟังภาษาอังกฤษ นักเรียนพยายามไม่แปลคำต่อคำ	2.83	0.99

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของ นักเรียน	ค่ามัชฌิมเลขคณิต (\bar{X})	ค่าส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน (S.D.)
18	อ่านบทความภาษาอังกฤษอย่างคร่ำว ๆ ก่อนแล้ว จึงกลับมาอ่านอย่างละเอียดอีกครั้ง	3.30	1.05
19	เขียนจดหมายภาษาอังกฤษติดต่อกับเพื่อนทาง จดหมายหรือบุคคลอื่น ๆ	1.51	0.87
20	เมื่อพบแบบฝึกหัด ข้อทดสอบ หรือเกมทายปัญหา ต่าง ๆ ในหนังสือพิมพ์ นิตยสาร วารสาร หรือ หนังสืออื่น ๆ นักเรียนมักจะทดลองทำด้วยตนเอง	3.05	1.21
	รวม	2.70	0.54
	กลวิธีการชดเชยข้อบกพร่องในการใช้ภาษา		
21	อ่านภาษาอังกฤษโดยไม่ได้ทำความเข้าใจของ คำศัพท์ใหม่ทุกคำจากพจนานุกรม	2.87	1.00
22	เมื่อฟังหรืออ่านภาษาอังกฤษ นักเรียนมักจะเดา เนื้อเรื่องไว้ล่วงหน้าก่อนจะฟังหรืออ่านจบ	2.97	1.05
23	เดาความหมายของศัพท์ที่ได้ยินหรืออ่าน โดย พิจารณาจากสถานการณ์หรือข้อความส่วนอื่นใน ประโยค	3.33	0.96
24	เดาเนื้อเรื่องหรือใจความสำคัญของสิ่งที่ได้อ่าน โดยการอ่านย่อหน้าแรก และย่อหน้าสุดท้ายอย่าง คร่ำว ๆ	2.75	1.06
25	เดาเนื้อเรื่องหรือใจความสำคัญของสิ่งที่ได้อ่าน จากการดูภาพประกอบ อ่านชื่อเรื่องหรืออ่าน บรรยายภาพประกอบก่อนจะ เริ่มอ่านเนื้อเรื่อง	3.36	1.05

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน	ค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{x})	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
26	เมื่อคิดคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ต้องการพูดหรือเขียนไม่ออก นักเรียนจะใช้คำอื่นที่มีความหมายเหมือนกัน หรือพยายามอธิบายรายละเอียดหรือความหมายของคำศัพท์นั้น	3.00	0.98
27	เมื่อคิดคำศัพท์ไม่ออกในระหว่างการสนทนา นักเรียนจะใช้ท่าทางหรือวาดภาพประกอบ	2.82	1.14
	รวม	3.01	0.64
	กลวิธีการจัดระบบและประเมินการเรียน		
28	ตั้งใจฟังเมื่อผู้อื่นพูด	3.70	0.87
29	วางแผนและจัดเวลาการเรียนหรือทบทวนบทเรียนไว้อย่างดี เพื่อจะได้มีเวลาในการทบทวนบทเรียนภาษาอังกฤษ	2.69	0.88
30	จัดหาหรือพยายามเข้าไปอยู่ในสิ่งแวดล้อมที่จะสามารถส่งเสริมการเรียน เช่น เข้าห้องสมุดหรือหามุมสงบหรือสถานที่ที่สะดวกสบายในการศึกษาหรือทบทวนบทเรียน	2.99	0.90
31	มีเป้าหมายที่จะปรับปรุงและพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษของตนเอง	3.33	0.91
32	พยายามหาวิธีต่าง ๆ ที่จะช่วยทำให้ภาษาอังกฤษของตนดีขึ้น โดยศึกษาจากหนังสือหรือพูดคุยซักถามกับเพื่อนหรือบุคคลอื่นเกี่ยวกับวิธีการเรียนที่มีประสิทธิภาพ	3.04	0.94

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน	ค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X})	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
33	สังเกตข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาอังกฤษของตนเอง แล้วพยายามปรับปรุงแก้ไข	3.09	0.95
	รวม	3.14	0.63
	กลวิธีด้านจิตพิสัย		
34	พูดคุยกับผู้อื่น เกี่ยวกับความรู้สึกของตนในการเรียนภาษาอังกฤษ	2.90	1.07
35	เขียนบันทึกส่วนตัวบรรยายเกี่ยวกับความคิด ความรู้สึกของตนเองในการเรียนภาษาอังกฤษ	1.72	0.89
36	สำรวจตนเองอยู่เสมอว่ามีความวิตกกังวลหรือประหม่าหรือไม่ เมื่อเรียนหรือใช้ภาษาอังกฤษ	2.80	1.09
37	กล้าพูดหรือเขียนภาษาอังกฤษ โดยไม่กลัวว่าจะมีข้อผิดพลาดในการใช้คำหรือกฎเกณฑ์ไวยากรณ์	2.59	0.92
38	พยายามผ่อนคลายความวิตกกังวล เมื่อเกิดความรู้สึกประหม่าในการใช้ภาษาอังกฤษ	3.00	0.97
39	พูดให้กำลังใจหรือให้รางวัลแก่ตนเอง เมื่อสามารถใช้ภาษาอังกฤษได้ถูกต้องเหมาะสม	2.88	1.18
	รวม	2.65	0.62
	กลวิธีด้านสังคม		
40	ฝึกพูดภาษาอังกฤษกันเองกับเพื่อน	2.38	0.90
41	ขอให้ผู้อื่นพูดซ้ำหรือพูดให้ช้าลง เมื่อนักเรียนฟังไม่เข้าใจ	3.30	1.00

ข้อ	กลวิธีในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน	ค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X})	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
42	ขอให้ชาวต่างประเทศหรือผู้ร่วมสนทนาช่วยแก้ไขข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียน	1.94	1.08
43	พยายามเข้าใจความคิด และความรู้สึกของผู้ร่วมสนทนาให้มากที่สุด เมื่อสนทนากับชาวต่างประเทศ	2.35	1.21
44	ในการสนทนากับบุคคลอื่นด้วยภาษาอังกฤษ นักเรียนพยายามถามคำถามเพื่อให้เข้าใจเรื่องที่สนทนาอย่างชัดเจน และเพื่อแสดงให้ผู้ร่วมสนทนาเห็นว่านักเรียนสนใจในเรื่องที่พูดคุยกัน	2.65	1.07
45	พยายามศึกษาวัฒนธรรมของชาวต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษ	2.53	1.11
	รวม	2.53	0.74
	รวมทั้ง 6 ด้าน	2.79	0.50

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ฉ
ตัวอย่างการคำนวณทางสถิติ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตัวอย่างการคำนวณทางสถิติ

1. การหาค่าระดับความยาก (P) และค่าอำนาจจำแนก (D) ของข้อสอบแต่ละข้อในแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษและแบบสอบวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ

$$P = \frac{R_U + R_L}{2f}$$

$$D = \frac{R_U - R_L}{f}$$

เมื่อ $R_U = 18$, $R_L = 8$, $f = 20$

$$P = \frac{18 + 8}{2(20)} = 0.65$$

$$D = \frac{18 - 8}{20} = 0.50$$

2. การหาค่าความเที่ยง (Reliability) ของแบบสอบถามเกี่ยวกับกลวิธีในการเรียนแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ และแบบสอบวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ

- ก. แบบสอบถามเกี่ยวกับกลวิธีในการเรียน

หาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) จากสูตร

$$S_x = \sqrt{\frac{N\sum fx^2 - (\sum fx)^2}{N(N-1)}}$$

$$\text{เมื่อ } \sum fx^2 = 761519, \sum fx = 5447, N = 40$$

$$S_x = \sqrt{\frac{40(761519) - (5447)^2}{40(40 - 1)}}$$

$$= \sqrt{570.01}$$

$$S_x = 22.52$$

หาค่าความเที่ยงจากสูตร

$$\infty = \frac{n}{n-1} \left[1 - \frac{\sum s_i^2}{s_x^2} \right]$$

$$\text{เมื่อ } \sum s_i^2 = 49.73, s_x^2 = 433.06, n = 45$$

$$\infty = \frac{45}{45-1} \left[1 - \frac{49.73}{433.06} \right]$$

$$= 1.02 (1 - 0.11)$$

$$= 0.90$$

ข. แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ

หาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) จากสูตร

$$S_x = \sqrt{\frac{N\sum x^2 - (\sum x)^2}{N(N-1)}}$$

$$\text{เมื่อ } \sum x^2 = 5401, \sum x = 431, N = 40$$

$$S_x = \sqrt{\frac{40(5401) - (431)^2}{40(40 - 1)}}$$

$$= \sqrt{19.41}$$

$$= 4.41$$

หาค่าความเที่ยงจากสูตร K-R₂₀

$$r_{xx} = \frac{n}{n-1} \left(1 - \frac{\Sigma pq}{s_x^2} \right)$$

เมื่อ $\Sigma pq = 4.73$, $s_x^2 = 18.92$, $n = 20$

$$r_{xx} = \frac{20}{20-1} \left(1 - \frac{4.73}{18.92} \right)$$

$$= 1.053(0.75)$$

$$= 0.79$$

ค. แบบสอบวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ

หาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) จากสูตร

$$s_x = \sqrt{\frac{N\Sigma X^2 - (\Sigma X)^2}{N(N-1)}}$$

เมื่อ $\Sigma X^2 = 5585$, $\Sigma X = 445$, $N = 40$

$$\begin{aligned} s_x &= \sqrt{\frac{40(5585) - (445)^2}{40(40-1)}} \\ &= \sqrt{16.27} \\ &= 4.03 \end{aligned}$$

หาค่าความเที่ยงจากสูตร K-R₂₀

$$r_{xx} = \frac{n}{n-1} \left(1 - \frac{\Sigma pq}{s_x^2} \right)$$

เมื่อ $\Sigma pq = 4.82$, $s_x^2 = 15.97$, $n = 20$

$$\begin{aligned} r_{xx} &= \frac{20}{20-1} \left(1 - \frac{4.82}{15.97} \right) \\ &= 1.053(0.70) \\ &= 0.74 \end{aligned}$$

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ซ

รายชื่อโรงเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายชื่อโรงเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร

กลุ่มที่ 1	จำนวน 2 โรงเรียน		
	โรงเรียนโยธินบูรณะ	จำนวนนักเรียน	38 คน
	โรงเรียนศิลาจารย์พัฒนา	จำนวนนักเรียน	35 คน
กลุ่มที่ 2	จำนวน 1 โรงเรียน		
	โรงเรียนวัดสุทธิวราราม	จำนวนนักเรียน	50 คน
กลุ่มที่ 3	จำนวน 1 โรงเรียน		
	โรงเรียนดอนเมืองทหารอากาศบำรุง	จำนวนนักเรียน	20 คน
กลุ่มที่ 4	จำนวน 1 โรงเรียน		
	โรงเรียนสุรศักดิ์มนตรี	จำนวนนักเรียน	42 คน
กลุ่มที่ 5	จำนวน 2 โรงเรียน		
	โรงเรียนเทพศิลา	จำนวนนักเรียน	28 คน
	โรงเรียนพรตพิทยพยัต	จำนวนนักเรียน	45 คน
กลุ่มที่ 6	จำนวน 1 โรงเรียน		
	โรงเรียนมัธยมวัดดุสิตาราม	จำนวนนักเรียน	32 คน
กลุ่มที่ 7	จำนวน 2 โรงเรียน		
	โรงเรียนมัธยมวัดดาวคอง	จำนวนนักเรียน	38 คน
	โรงเรียนธนมูรวิโร เทพพิลารักษ์	จำนวนนักเรียน	48 คน
กลุ่มที่ 8	จำนวน 1 โรงเรียน		
	โรงเรียนบดินทรเดชา	จำนวนนักเรียน	35 คน
		รวมจำนวนนักเรียนทั้งสิ้น	411 คน



ประวัติผู้เขียน

นางพัชราพร เขียวรีนรมย์ เกิดวันที่ 18 พฤษภาคม พ.ศ. 2501 สำเร็จการศึกษารัฐศาสตรบัณฑิต จากคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เมื่อปีการศึกษา 2523 เริ่มรับราชการที่โรงเรียนหนองวัวซอพิทยาคม อำเภอหนองวัวซอ จังหวัดอุดรธานี ปัจจุบันดำรงตำแหน่งอาจารย์ 2 ระดับ 6 โรงเรียนวิเชียรกลิ่นสุคนธ์อุปถัมภ์ อำเภอวังน้อย จังหวัดพระนครศรีอยุธยา



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย